

Eine gemütliche Ecke

### *„Captain's Corner“ – die Bar*

Die Galionsfigur lächelt, der Kompass kreiselt und der Maschinentelegraf steht auf „Volles Glas voraus“ – die liebenswürdigen dienstbaren Geister in der Bar, eine hervorragende Bestückung der Regale und das gemütliche Ambiente sorgen dafür, dass man sich in dieser Bar gerne etwas öfter trifft.

Jeden Tag von 12 bis 1 Uhr

A cosy corner

### *The “Captain's Corner” bar*

Our figurehead, a spectacular eye catcher amidst the shelves, smiles; the compass spins and the engine telegraph stands at “full glass ahead” - the friendly staff in our bar help to create a relaxed atmosphere in a place where people come to have a good time.

Every day, midday - 1am

Der stimmungsvolle Rahmen

### *Feiern im „Le Jardin“*

Der Küchenchef richtet sich bei Menü oder Buffet ganz nach Ihren Wünschen, die Weine unterstreichen die festliche Stimmung, unsere Mitarbeiter servieren formvollendet und mit einem Lächeln – bei kleinen familiären Feiern, großen Festen, Jubiläen oder Business-Events.

A warm and welcoming setting

### *Celebrations at “Le Jardin”*

For all your small family celebrations, large parties, anniversaries or business events, our chef is happy to adapt his menu or the buffet to fit your requirements. Our wines are sure to bring out the festive atmosphere and our staff will be on hand to provide service in style and with a smile.

Stand Januar 2011

Best Western Hotel St. Raphael

Adenauerallee 41, D-20097 Hamburg, Telefon +49(0)40 24 82 05 25, Fax +49(0)40 24 82 03 33  
info@straphael-hamburg.bestwestern.de, www.raphaelhotels.de

Ein Haus der RAPHAEL HOTELS – A member of the RAPHAEL HOTELS



*le jardin*  
RESTAURANT

*Ein Genuss von früh bis spät*

*A delight from morning till night*

So fängt der Tag bestens an

### *Das Frühstücks-Buffer*

Hier bleibt kaum ein Wunsch unerfüllt: Croissants, frische Brötchen, Eier-Variationen, Wurst, Schinken, norddeutsche Spezialitäten, Käse, Müsli, Obst, süße Leckereien ... es gibt alles in genussreicher Hülle und Fülle!

Jeden Tag von 6.30 bis 10 Uhr  
Preis pro Genießer 14 Euro

The best start to the day

### *The breakfast buffet*

Here we have something to suit every taste: Croissants, bread rolls, eggs cooked in a variety of ways, cold cuts, ham, specialities from Northern Germany, cheese, muesli, fruit, sweet delicacies - everything is available in abundance!

Every day, 6.30am - 10am  
Price per person 14 Euro

**If you are not hungry enough to enjoy the selection at the "Raphael Buffet"**

No problem, just ask for a light meal to be prepared for you in the wok or have a salad. Otherwise, why not help yourself to a large plate of healthy delicacies from our buffet ...

Von Oktober bis April

### *Champagner-Brunch*

Vielleicht die schönste Art, in den Sonntag zu starten: Wenn Sie so richtig ausgeschlafen haben, begrüßen wir Sie mit Champagner und bitten Sie an ein Buffet, bei dem die Augen der Feinschmecker leuchten!

Sonntags von 11.45 bis 15 Uhr  
Preis pro Genießer 26 Euro

From October to April

### *Champagne Brunch*

Possibly the best way of starting off your Sunday: When you are feeling well-rested, we will welcome you with champagne and a gourmet buffet which is a true feast for the eyes!

Sundays, 11.45am - 3pm  
Price per person 26 Euro

Frisch und delikant

### *„Le Jardin“ à la Carte*

Folgen Sie den Empfehlungen unseres Küchenchefs und genießen Sie in aller Ruhe und stilvoller Atmosphäre sorgfältig auf die Saison abgestimmte feine Gerichte.

Lunch: Montag bis Freitag von 12 bis 16 Uhr  
Dinner: Montag bis Donnerstag von 18 bis 22 Uhr

Fresh and delicious

### *“Le Jardin” à la Carte*

Follow our chef's recommendations and enjoy fine, seasonal creations in a peaceful and stylish setting.

Lunch: Monday to Friday, midday - 4pm  
Dinner: Monday to Thursday, 6pm - 10pm

Von Oktober bis April

### *Das „Raphael-Buffer“*

Gaumenschmaus & Augenweide – hier wird aufgetischt, was Land und Meer an Köstlichkeiten zu bieten haben! Und Sie können soviel genießen wie Sie wollen ...

Jeden Freitag und Samstag von 18 bis 22 Uhr  
Preis pro Genießer 22 Euro

From October to April

### *The “Raphael Buffet”*

Culinary and visual delights – we have set the table with a variety of delicacies from land and sea! Enjoy as much as you like ...

Every Friday and Saturday, 6pm - 10pm  
Price per person 22 Euro

**Wenn Ihr Hunger viel kleiner ist als die Auswahl beim „Raphael-Buffer“**

Kein Problem, dann lassen Sie sich doch ein leichtes Gericht im Wok zubereiten oder Sie genießen nur Salat oder Sie nehmen sich einfach einen großen Teller mit genussreichen Buffet-Leckerbissen oder ...

